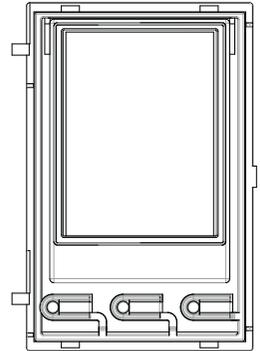


**Manual de instalación y utilización****41018**

Pantalla 3,5"

## **Pantalla 3,5" para módulos audio o audio-vídeo, 3 teclas retroiluminadas con LEDs blancos, 1 entrada configurable como pulsador externo abrepuertas CA o puerta abierta PA; se completa con frente**

El manual de instrucciones se puede descargar desde la página [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

### **Normas de instalación**

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.

### **Conformidad a las normas**

Directiva sobre compatibilidad electromagnética

Normas EN 60065, EN 61000-6-1 y EN 61000-6-3

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.



### **RAEE - Información a los usuarios**

El símbolo del contenedor tachado que aparece en el equipo o su envase indica que al final de su vida útil el mismo no debe desecharse junto con otros residuos. Al final de su vida útil, el usuario deberá entregar el equipo a un centro de recogida de residuos electrotécnicos y electrónicos. También puede entregar gratuitamente el equipo usado al establecimiento donde compre un nuevo equipo de tipo equivalente. En los establecimientos de distribución de equipos electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup> es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, productos electrónicos usados de tamaño inferior a 25 cm. La recogida selectiva de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente y evita posibles efectos perjudiciales para la naturaleza y la salud de las personas.

## **1. Descripción**

El módulo con pantalla desempeña la función de llamada desde la agenda del aparato externo en el que esté instalado.

Si el aparato externo está provisto de teclado art. 41019, las llamadas a los aparatos internos pueden realizarse también introduciendo el número deseado desde el teclado.

Además, el dispositivo proporciona el feedback visual de las fases de funcionamiento del aparato externo, como por ejemplo las indicaciones de "llamada en curso" y "comunicación", además de la indicación asociada a los módulos de control de accesos.

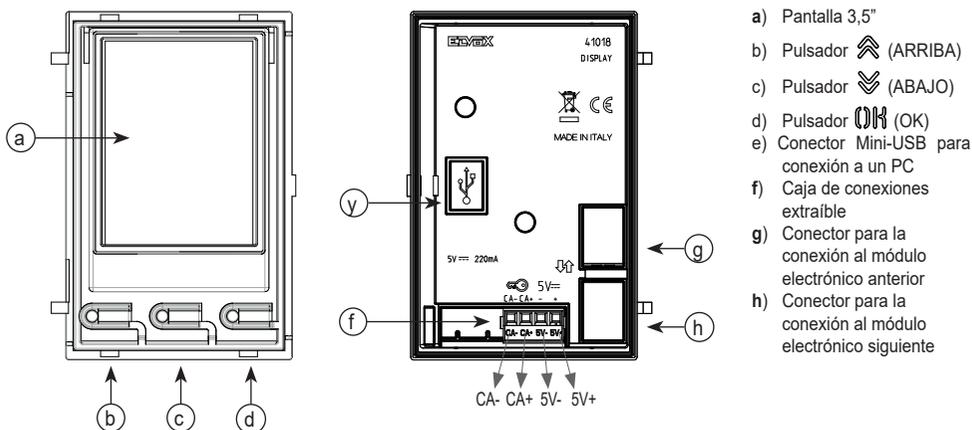
El módulo con pantalla está provisto de menú de instalación para el control de los parámetros de configuración básicos del aparato externo.

## 2. Características

### 2.1. Características

- La pantalla de 3,5" presenta las características siguientes: 320 x 480 píxeles, 65K colores, 500 lx.
- El dispositivo debe ir siempre acompañado de un módulo audio-vídeo 41005 o módulo audio 41002 (no está prevista su utilización con el módulo audio básico 41000) en instalaciones con tecnología Due Fili Plus o bien un módulo audio-vídeo 41006.1 en instalaciones con tecnología IP.
- Alimentación: por módulo electrónico audio o audio-vídeo, a través del cableado específico. Absorción máxima: 220 mA. Al conectar los módulos, respete el límite máximo de corriente que puede suministrar el módulo audio-vídeo utilizado; si fuera necesario suministrar una alimentación independiente al módulo con pantalla, el dispositivo cuenta con una entrada para un alimentador adicional en los bornes 5 V+ y 5 V- con características de tensión de  $5 V_{cc} \pm 5\%$  y corriente mínima de 220 mA.  
La conexión de un alimentador adicional desactiva la entrada de alimentación por el módulo audio-vídeo conectado; a su vez dicho módulo debe alimentarse para el correcto funcionamiento del módulo con pantalla.
- Temperatura de funcionamiento:  $-25^{\circ} C / +55^{\circ} C$ .
- Grado de protección IP54
- Grado de protección contra impactos IK08 (Pixel), IK09 (Pixel Heavy)

### Vista frontal y posterior



### Descripción de la caja de conexiones

Función de los bornes	
CA-	Entrada programable mediante software de configuración (por ejemplo, mando de apertura de cerradura, sensor para señalización de puerta abierta, mando de función disponible en la instalación).
CA+	Nota: conecte a un contacto libre de tensión aislado de tipo SELV.
5V-	Alimentación adicional externa, 5 Vcc.
5V+	Atención: respete la polaridad en la conexión.

**Nota:** La distancia máxima de las conexiones es de 10 m.

### 3. Configuración por PC

#### 3.1 Configuración avanzada (por PC)

En caso de montaje en instalaciones con tecnología Due Fili Plus (con módulo audio-vídeo 41002, 41005), se utiliza el software de configuración por PC "SaveProg" conectándose al módulo audio-vídeo por USB. En caso de montaje en instalaciones con tecnología IP (con módulo audio-vídeo 41006.1), se utiliza el software de configuración por PC "Video-Door IP Manager" conectándose a la red de la instalación. Los softwares de configuración están disponibles en [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

#### 3.2. Programación de la agenda y los códigos de control de accesos

La agenda (hasta 8192 entradas) y los códigos de control de accesos (hasta 2000 códigos para instalaciones Due Fili Plus) son programables por PC con el software de configuración o bien directamente desde el correspondiente menú de configuración en pantalla (solo para instalaciones Due Fili Plus).

##### 3.2.1. Visualizaciones de stand-by

Al primer encendido, sin tener programada ninguna agenda, el dispositivo tiene este aspecto:



Sin teclado



Con teclado instalado

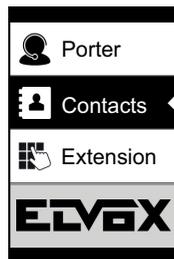
Una vez programada la agenda, la visualización de stand-by es la siguiente:



Sin teclado



Con centralita



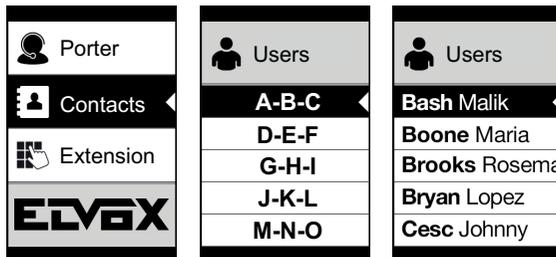
Con centralita y teclado

### 3.2.2. Configuración de los filtros de la agenda

El software de configuración por PC permite activar una serie de filtros para acceder a unos subconjuntos de la agenda. Los filtros disponibles se ilustran a continuación.

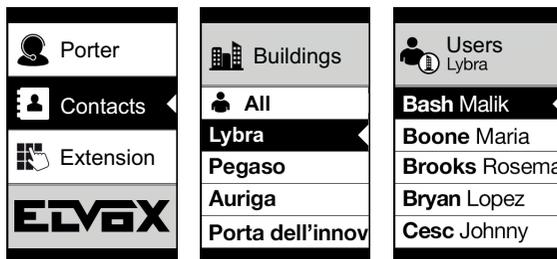
#### 3.2.2.1. Filtro Iniciales

El filtro permite acceder a una sección de la agenda que contiene los nombres que empiezan por la letra elegida.

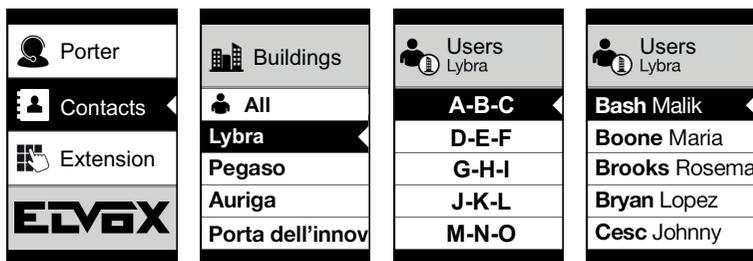


#### 3.2.2.2. Filtro Edificio

El filtro permite acceder al subconjunto de los usuarios asociado a un edificio específico.



El filtro Edificio puede combinarse con el filtro Iniciales.



#### 3.2.2.3. Filtro Escalera

El filtro Escalera permite acceder al subconjunto de los usuarios asociados a una determinada escalera o a todos los usuarios.

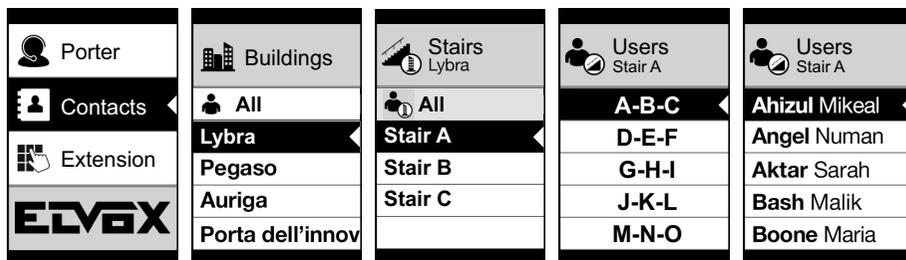
Puede combinarse con los dos filtros anteriores.

Con el filtro Edificio se consigue:



41018

Con los filtros Edificios e Iniciales:

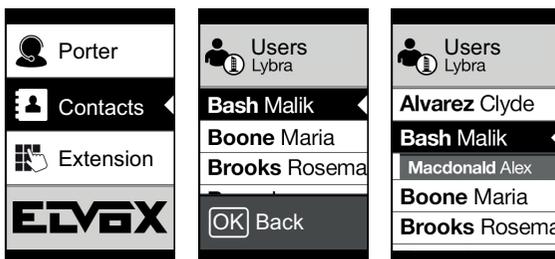


### 3.2.3. Información adicional

La información adicional se muestra en un nombre de la agenda cuando el usuario se detiene en el mismo durante más de 3 segundos.

En caso de instalaciones Due Fili Plus, por orden de prioridad:

- si la hay, se muestra la cadena del campo Información Usuario
- si no hay ninguna cadena en el campo Información, se muestra la cadena del campo Nombre secundario, si la hay;
- si no hay ninguna cadena en los campos Información usuario o Nombre secundario y hay otro usuario con el mismo ID, entonces se muestra el Nombre de este segundo usuario;



En caso de instalaciones IP, si la hay, se muestra la línea del nombre secundario.

### 3.3. Configuración desde el menú

La pantalla prevé la posibilidad de configurar los parámetros básicos del aparato externo.

Hay dos menús disponibles:

1. Administrador: permite modificar la interfaz del módulo con pantalla;
2. Instalador: además de lo que puede hacer el administrador, permite modificar algunos de los parámetros funcionales del aparato externo.

El acceso a los menús se realiza pulsando a la vez  (ARRIBA) +  (ABAJO) durante 5 segundos e introduciendo las respectivas contraseñas. Si se muestra el logo (instalación Due Fili Plus), antes de pulsar a la vez  (ARRIBA) y  (ABAJO), vuelva a la página de inicio pulsando cualquier tecla.

La longitud de las contraseñas es fija y es una secuencia de las teclas “ (ARRIBA)” “ (ABAJO)” “ (OK)”.

Las contraseñas por defecto son:

Administrador:  (ARRIBA) +  (ARRIBA) +  (ARRIBA) +  (ARRIBA) +  (ARRIBA)

Instalador:  (ABAJO) +  (ABAJO) +  (ABAJO) +  (ABAJO) +  (ABAJO)

Las contraseñas son editables por PC con el software de configuración o bien directamente desde el menú de configuración correspondiente en pantalla.

#### 3.3.1. Menú de instalador

##### 3.3.1.1. Estructura del menú

Tabla 1 - En caso de instalaciones con tecnología Due Fili Plus.

Nivel 0	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4	Settings
Agenda	Editar	Seleccione "Nombre", para desplazarse y buscar	ID		id 2f
			Nombre		Introducción nombre
			Información		Introducción información
			Información secundaria		Introducción información
			Visible		SÍ/NO
			Principal		SÍ/NO
			Reasignación		Código reasignación
	Introducir	ID	ID		id 2f
			Nombre		Introducción nombre
			Información		Introducción información
			Información secundaria		Introducción información
			Visible		SÍ/NO
			Principal		SÍ/NO
	Borrar	Seleccione "Nombre", para desplazarse y buscar			Aceptar/Cancelar
Borr. todo				Aceptar/Cancelar	

Accesos	Códigos acceso	Editar	Seleccione "Descripción", para desplazarse y buscar	Seleccione "Código", para desplazarse	Editar código
		Introducir	Seleccione "Descripción", para desplazarse y buscar		Introducir código
		Borrar	Seleccione "Descripción", para desplazarse y buscar	Seleccione "Código", para desplazarse	Aceptar/Cancelar
		Borr. todo			Aceptar/Cancelar
	Tag acceso	Editar	Memorización Tag desde módulo 41017	ID	Parámetro de "solo lectura"
				Nombre	Introducción nombre
				Tipo	Usuario/Administrador
				Accionamiento	Seleccione para desplazarse y buscar. Activado solo si el tipo seleccionado es "Usuario".
		Introducir	Memorización Tag desde módulo 41017	ID	Parámetro de "solo lectura"
				Nombre	Introducción nombre
				Tipo	Usuario/Administrador
				Accionamiento	Seleccione para desplazarse y buscar. Activado solo si el tipo seleccionado es "Usuario".
		Borrar	Memorización Tag desde módulo 41017	ID	Parámetro de "solo lectura"
				Nombre	Parámetro de "solo lectura"
		Borr. todo			Aceptar/Cancelar
		Accionamientos	Editar	Seleccione "Descripción", para desplazarse y buscar	Tipo
	Dispositivo				Selección del dispositivo
	Descripción				Introducción descripción
	Introducir			Tipo	Selección del tipo de accionamiento
				Dispositivo	Selección del dispositivo
				Descripción	Introducción descripción
	Borrar		Seleccione "Descripción", para desplazarse y buscar		Aceptar/Cancelar
	Borr. todo				Aceptar/Cancelar

41018

Pantalla	Idioma			Italiano, Inglés, Francés, Alemán, Español, Griego, Portugués, Ruso, Sueco, Holandés y Polaco (predeterminado: italiano)	
	Menú	Fuente		Normal/Grande (predeterminado: Grande)	
		Navegación		Directa, Navegable, Extendida	
	LCD	Luminosidad		1-5 (por defecto: 5)	
		Colores		B/N, AZUL, VERDE (predeterminado: AZUL)	
		Stand-by		ON/OFF (predeterminado: ON)	
Logo			ON/OFF (predeterminado: ON)		
Aparato externo	Audio	Altavoz		5 niveles	
		Micrófono		2 niveles	
	Pulsadores	Ajustes ID		- Pantalla de estado (en curso) - Pantalla de estado (Bien/Error)	
		Orden módulos		- Pantalla de estado (en curso) - Pantalla de estado (Bien/Error)	
		Agrupación		- Basculante, Individual, Doble	
		Direcciona- miento	Aparatos internos		Pantalla de estado
	Aparatos externos			Pantalla de estado	
	Direccionamien- to manual		ID 2f Tipo de montaje	id 2f Vertical/Horizontal	
	Tiempos	Cerradura			10 valores
			Comunicación		10 valores
			Respuesta		10 valores
		Autoencendido	Autoencendido		10 valores
			Deshabilitado		Si/No
		F1	Destino		Seleccione el destino
			T. activación		10 valores
		F2	Destino		Seleccione el destino
			T. activación		10 valores
		Relé Teclado	Fuente		Seleccione la fuente
	T. activación			10 valores	
	Número dígitos llamada			Natural / hasta 4 / hasta 8	
Vídeo externo (solo 41002)			SÍ/NO predeterminado: NO		
Síntesis de voz			SÍ/NO predeterminado: NO		
Información				Tipo de instalación: Vertical/ Horizontal ID aparato externo AV FW Ver xxxxx LCD FW Ver xxxxx KP FW Ver xxxxx RFID FW Ver xxxxx FP FW Ver xxxxx	

**41018**

Sistema	Reset Configuraciones				Aceptar/Cancelar
	Reset a. ext.				Aceptar/Cancelar
	Reinicio a. ext.				Aceptar/Cancelar
	Reinicio instalación				Aceptar/Cancelar
	Reset memoria externa				Aceptar/Cancelar
Contraseñas	Administrador				Introducir contraseña (2 veces)
	Instalador				Introducir contraseña (2 veces)

Las opciones van acompañadas del valor actual del parámetro programado.

**41018**

Tabla 2 - En caso de instalaciones con tecnología IP.

Nivel 0	Nivel 1	Nivel 2	Settings
Pantalla	Idioma		Italiano, Inglés, Francés, Alemán, Español, Griego, Portugués, Ruso, Sueco, Holandés y Polaco
	Menú	Navegación	Directo/Navegable/Extendido (predeterminado: navegable)
		Fuente	Normal/Grande (predeterminado: normal)
	LCD	Luminosidad	1-5 (por defecto: 5)
		Colores	B/N, AZUL, VERDE (predeterminado: B/N)
Stand-by		ON/OFF (predeterminado: ON)	
A. externo	Audio	Altavoz	4 niveles
	Pulsadores	Orden módulos	- Pantalla de estado (en curso) - Pantalla de estado (Bien/Error)
		Cerradura	8 valores
	Tiempos	Comunicación	8 valores
Información			LCD FW Ver xxxxx KP FW Ver xxxxx RFID FW Ver xxxxx
Sistema	Reset Configuraciones		OK/C (Aceptar/Cancelar)
	Reinicio a. ext.		OK/C (Aceptar/Cancelar)
Contraseñas	Administrador		Introducir contraseña (2 veces)
	Instalador		Introducir contraseña (2 veces)

**3.3.1.2. Agenda (\*)**

En esta sección es posible actuar en la agenda de usuarios memorizada en el aparato externo.

El administrador solo puede editar algunos campos de un usuario mientras que el instalador puede editar todos los campos, introducir un nuevo usuario, borrar un usuario o toda la agenda.

Los campos editables por cada usuario son:

- ID,
- Nombre;
- Información,
- Información secundaria,
- Visible (indica si el usuario debe ser visible en la búsqueda de la agenda)
- Principal (indica si el usuario debe ser considerado principal en caso de dos IDs iguales)
- Reasignación (código utilizado para llamar al usuario en caso de reasignación activada)

**3.3.1.3. Accesos (\*)**

En esta sección es posible gestionar los accionamientos de la instalación, los códigos y tags de acceso asociados.

El administrador puede editar solo los códigos y tags de acceso, mientras que el instalador puede gestionar también la sección correspondiente a los accionamientos.

En lo que respecta a los accionamientos, los campos editables/programables son los siguientes:

## 41018

- Tipo (indica el tipo de accionamiento)
- Dispositivo (indica en qué dispositivo debe actuar el accionamiento)
- Descripción (campo alfanumérico que sirve para identificar el accionamiento de forma unívoca)

Para los códigos de acceso es posible:

- Editar un código existente asociado a un accionamiento
- Introducir un nuevo código asociándolo a un accionamiento
- Borrar un código asociado a un accionamiento
- Borrar todos los códigos de todos los accionamientos

Por último, en la sección dedicada a los tags de acceso, es posible:

- Editar el nombre, tipo y accionamiento asociado a un tag.
- Introducir un nuevo tag de tipo Administrador o Usuario. En este último caso se asocia también el accionamiento correspondiente.
- Borrar un tag
- Borrar todos los tags

Para todas las acciones arriba indicadas, una vez que en pantalla aparece "Memorización", es necesario pasar el tag delante del art. 41017.

Solo para el borrado está prevista la posibilidad de desplazarse por el listado de tags y seleccionar el que se desea eliminar.

Además, estando la placa en reposo es posible pasar un tag de tipo Administrador delante del art. 41017 y acceder directamente al menú "Tag acceso"

### 3.3.1.4. Pantalla

"En esta sección es posible configurar el funcionamiento de la pantalla"

#### Idioma

Permite seleccionar el idioma de la interfaz de usuario.

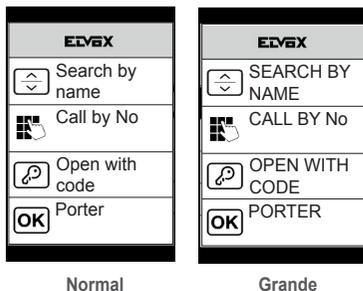
- **Idioma:** Italiano, Inglés, Francés, Alemán, Español, Griego, Portugués, Ruso, Sueco, Holandés y Polaco

#### Menú

Permite elegir:

- **Fuente:** Normal/Grande

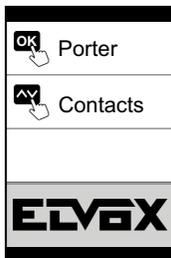
Cambia el tamaño de los caracteres, para aumentar su legibilidad.



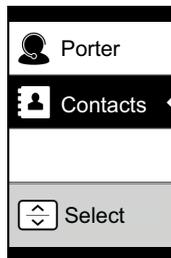
**41018**

- **Navegación:** Directa/Navegable/Extendida

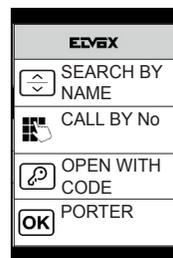
Modifica el estilo de la página de inicio que se visualiza y el correspondiente modo de acceso a las funciones disponibles.



Directa



Navegable



Extendida

**LCD**

Permite configurar los parámetros de funcionamiento de la pantalla

- **Brillo: 0-5**

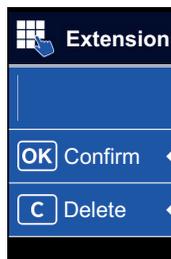
Nivel de intensidad. En caso de temperatura interna elevada, se reduce automáticamente el brillo de la pantalla.

- **Colores: B/N, AZUL, VERDE**

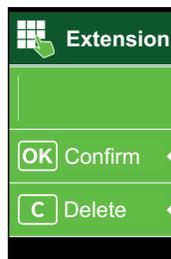
Permite elegir una de las combinaciones de colores predefinidas en la visualización del menú, según la necesidad de legibilidad.



B/N



AZUL



VERDE

- **Stand-by: ON, OFF**

Permite desactivar el modo de stand-by de la pantalla, es decir no disminuir el nivel de intensidad del LCD cuando no se utiliza.

**Logo (\*)**

Permite activar/desactivar la vista del logo cargado.

Si se selecciona ON, al cabo de 30 segundos de inactividad, en la página de inicio se muestra el logo memorizado.

La imagen del logo se programa a través de SaveProg. Debe introducirse en formato BMP con un tamaño fijo de 320x320 píxeles y una profundidad de color de 24 bits. La imagen se convertirá a una paleta de 256 colores.

En la parte baja se reserva un área de 120x320 píxeles dedicada a un texto de bienvenida personalizable desde SaveProg y cuya longitud máxima es de 30 caracteres. Si no se introduce ningún texto, en pantalla se muestra la frase predeterminada: "Pulse para continuar".

Una vez visualizado el logo, hay que pulsar cualquier tecla para volver a la pantalla de inicio. Esta acción no tiene ningún efecto, excepto ocultar el logo y volver a la página de inicio configurada. Desde la página de inicio es posible ejecutar la función deseada.

**3.3.1.5. Aparato externo**

Esta sección permite configurar los parámetros básicos del módulo audio-video del aparato externo.

**Audio**

## 41018

---

Permite configurar los niveles de funcionamiento del altavoz y del micrófono.

- Altavoz
- Micrófono. (\*)

### Pulsadores

Permite la gestión de la parte de configuración de los pulsadores.

- Ajustes ID (\*)  
Pone en marcha el procedimiento de "reasignación de los pulsadores de llamada".
- Orden módulos  
Pone en marcha el procedimiento de asignación del orden de los módulos de los pulsadores.
- Agrupación: Tecla basculante, individual, doble. (\*)

Permite elegir el tipo de agrupación del aparato externo.

### Direccionamiento (\*)

Permite poner en marcha los procedimientos de direccionamiento de los aparatos externos e internos.

- Aparatos internos  
Pone en marcha el procedimiento de asignación de las direcciones de los aparatos internos.
- Aparatos externos  
Pone en marcha el procedimiento de asignación de las direcciones de los aparatos externos (no secundarios).
- Direccionamiento manual  
Es posible editar el ID del aparato externo y el tipo de instalación en el segmento al que está conectado.

### Tiempos

Permite elegir los tiempos de:

- Cerradura  
Duración de accionamiento de la cerradura
- Comunicación  
Duración máxima de la comunicación
- Respuesta (\*)  
Tiempo disponible para contestar una llamada una vez finalizados los ciclos del timbre.
- Autoencendido (\*)  
Es posible seleccionar la duración máxima del tiempo de autoencendido.  
Si la placa está configurada para montaje horizontal o bien como Master para montaje vertical, existe otro parámetro que permite activar/desactivar la función de autoencendido cíclico.
- F1 (\*)  
Es posible seleccionar el tiempo de activación del mando y su destino eligiendo entre los módulos de la placa local.
- F2 (\*)  
Es posible seleccionar el tiempo de activación del mando y su destino eligiendo entre los módulos de la placa local.
- Relé Teclado (\*)  
Es posible seleccionar el tiempo de activación del accionamiento y la fuente correspondiente, entendida como ID de un relé.  
La fuente puede tener un valor de 1 a 16 en caso de instalación vertical y de 1 a 6000 en caso de instalación ampliada. El valor 0 desactiva la función, mientras que para configurar como fuente el mando de la cerradura de la placa local hay que pulsar la tecla con la llave del art. 41019 en el momento de la introducción.

## 41018

El parámetro "Retardo en la activación" puede configurarse solo a través de SaveProg

### Número dígitos llamada (\*)

Permite elegir el modo y eventualmente el número máximo de dígitos con que es posible llamar a un aparato interno.

- Natural: hasta 3 dígitos para instalación vertical, hasta 5 dígitos para instalación horizontal, reasignación no activada.
- 4 dígitos: hasta 4 dígitos, reasignación activada.
- 8 dígitos: hasta 8 dígitos, reasignación activada.

### Vídeo externo (\*) (solo con 41002)

Permite habilitar la entrada de vídeo opcional para una cámara analógica. Se podrán así realizar llamadas audio/vídeo.

### Síntesis de voz

Esta opción permite activar/desactivar la síntesis de voz en el aparato externo.

#### 3.3.1.6. Información

En esta sección se muestra la información de las versiones de los dispositivos instalados en el aparato externo y, en caso de instalación Due Fili Plus, también el tipo de montaje (vertical u horizontal) y el ID de la placa a la que está conectada la pantalla.

- Av fw ver = versión del módulo audio-vídeo (\*)
- Lcd fw ver = versión del módulo con pantalla
- Kp. fw ver = versión del teclado
- Rfid fw ver = versión fw del módulo RFID
- Fp fw ver = versión fw del módulo Fingerprint (\*)

#### 3.3.1.7. Sistema

La sección permite restablecer los parámetros de fábrica de los varios dispositivos o reiniciar el aparato externo.

- **Reset ajustes: Aceptar/Cancelar**  
Restablece los valores de fábrica del módulo con pantalla, después de la confirmación.  
Los valores restablecidos son: Idioma, Color, Página de inicio, Fuente, Luminosidad, Tiempo de espera y Contraseñas de Administrador/Instalador.
- **Reset a. ext.: Aceptar/Cancelar (\*)**  
Restablece los valores de fábrica del aparato externo, después de la confirmación.
- **Reinicio a. ext.: Aceptar/Cancelar**  
Reinicia el aparato externo.
- **Reinicio instalación: Aceptar/Cancelar (\*)**  
Reinicia toda la instalación Due Fili.  
Después del reinicio aparece la pantalla que se describe en el apartado 3.5.6.
- **Reset memoria externa: Aceptar/Cancelar (\*)**  
Al confirmar el reset de la memoria externa, se borran los posibles nombres en la agenda, los códigos de accesos y reasignaciones de pulsadores, accionamientos, tag de acceso y logos.

#### 3.3.1.8. CONTRASEÑAS

En esta sección es posible cambiar las contraseñas asociadas al instalador y/o al administrador para acceder al menú de ajustes. Para confirmar los cambios, es necesario introducir 2 veces seguidas la nueva contraseña.

(\*) Solo para instalaciones Due Fili Plus

### 3.3.2. Menú Administrador

#### 3.3.2.1. Estructura del menú Administrador

La estructura es la siguiente:

Tabla 3 - En caso de instalaciones con tecnología Due Fili Plus.

Nivel 0	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4	Settings	
Agenda	Editar	Seleccione "Nombre", para desplazarse y buscar	Nombre		Introducción nombre	
			Información		Introducción información	
			Información secundaria		Introducción información	
			Visible		SÍ/NO	
Accesos	Códigos acceso	Editar	Seleccione "Descripción", para desplazarse y buscar	Seleccione "Código", para desplazarse	Editar código	
		Introducir	Seleccione "Descripción", para desplazarse y buscar		Introducir código	
		Borrar	Seleccione "Descripción", para desplazarse y buscar	Seleccione "Código", para desplazarse	Aceptar/Cancelar	
		Borr. todo			Aceptar/Cancelar	
	Tag acceso	Editar	Memorización Tag desde módulo 41017	ID		Parámetro de "solo lectura"
				Nombre		Introducción nombre
				Tipo		Usuario/Administrador
				Accionamiento		Seleccione para desplazarse y buscar. Activado solo si el tipo seleccionado es "Usuario".
		Introducir	Memorización Tag desde módulo 41017	ID		Parámetro de "solo lectura"
				Nombre		Introducción nombre
				Tipo		Usuario/Administrador
				Accionamiento		Seleccione para desplazarse y buscar. Activado solo si el tipo seleccionado es "Usuario".
		Borrar	Memorización Tag desde módulo 41017	ID		Parámetro de "solo lectura"
				Nombre		Parámetro de "solo lectura"
				Seleccione "Nombre", para desplazarse y buscar		Aceptar/Cancelar
				Borr. todo		Aceptar/Cancelar

**41018**

Pantalla	Idioma				Italiano, Inglés, Francés, Alemán, Español, Griego, Portugués, Ruso, Sueco, Holandés y Polaco (predeterminado: italiano)
	Menú	Fuente			Normal/Grande (predeterminado: Grande)
		Navegación			Directa, Navegable, Extendida
	LCD	Luminosidad			1-5 (por defecto: 5)
		Colores			B/N, AZUL, VERDE (predeterminado: AZUL)
		Stand-by			ON/OFF (predeterminado: ON)
Logo				ON/OFF (predeterminado: ON)	
Contraseñas	Administrador				Introducir contraseña (2 veces)

Para la descripción de los campos del menú, haga referencia al menú del instalador.

Tabla 4 - En caso de instalaciones con tecnología IP.

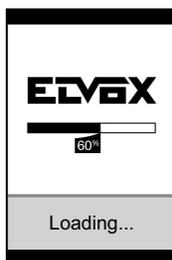
Nivel 0	Nivel 1	Nivel 2	Settings
Pantalla	Idioma		Italiano, Inglés, Francés, Alemán, Español, Griego, Portugués, Ruso, Sueco, Holandés y Polaco
	Menú	Navegación	Directo/Navegable/Extendido (predeterminado: navegable)
		Fuente	Normal/Grande (predeterminado: normal)
	LCD	Luminosidad	1-5 (por defecto: 5)
		Colores	B/N, AZUL, VERDE (predeterminado: B/N)
		Stand-by	ON/OFF (predeterminado: ON)
Contraseñas	Administrador		Introducir contraseña (2 veces)

### 3.4 Mensajes de notificación

El dispositivo muestra una serie de mensajes de notificación, cuyo significado se resume en la tabla siguiente:

Notificación	Acción solicitada
Cargando...	Espere que finalice la fase de inicio
Communication Timeout	Compruebe las conexiones del módulo y reinicie la unidad electrónica.
Registration Error	Compruebe las conexiones del módulo y reinicie la unidad electrónica.
UPGRADE THE MODULES	En caso de instalaciones Due Fili Plus: Actualice el módulo de pantalla y el módulo audio-vídeo a la última versión FW que se puede descargar de la página web de Vimar, junto con SaveProg. En caso de instalaciones IP: Actualizando firmware de módulos secundarios. Si persisten durante más de 1 minuto, actualice el firmware de la unidad audio/vídeo por medio de Video Door IP Manager.
Comm. Error	Si el problema persiste, consulte al servicio de atención al cliente.
UPGRADE TO FONTS v.1	Actualice con SaveProg las fuentes de la pantalla a la versión 1, utilizando una versión de SaveProg posterior a 3.1.1.12".
CHECK THE CONNECTIONS	Compruebe la conexión a la unidad electrónica y reinicie el dispositivo.
INCORRECT INSTALLATION	Instalación incorrecta. Compruebe las indicaciones de las instrucciones.

Por ejemplo, la pantalla siguiente aparece en la fase de inicio del dispositivo y requiere esperar hasta completar dicha fase.



Inicio

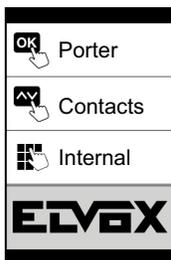
## 4. Utilización del módulo con pantalla

El dispositivo en stand-by muestra los pasos a seguir para acceder a las funciones disponibles según el tipo de montaje.

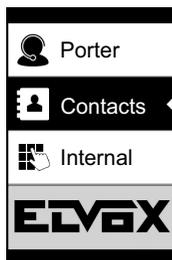
Actualmente están disponibles tres distintas opciones para el estilo de la página de inicio que se visualiza estando en espera y el consiguiente el modo de acceso a las funciones disponibles. Es posible configurar la página deseada desde el apartado "Navegación" del menú de configuración de la pantalla.

Según la programación de la agenda, la pantalla principal del módulo indica las opciones centralita, agenda e introducción del código de accionamiento de entrada e ID deseado.

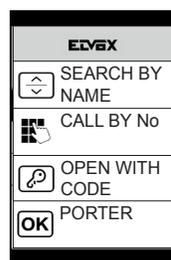
Las figuras siguientes muestran un aparato externo totalmente configurado con todas las opciones arriba indicadas.



Directa



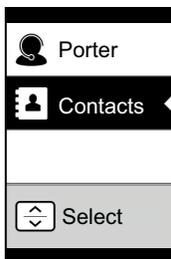
Navegable



Extendida

### 4.1. Llamada desde la agenda al aparato interno

Acceso al menú Búsqueda por nombre (estilo Extendido) o Agenda (estilo Navegable y Directo).



con centralita



sin centralita

Si están activados los filtros de agenda, busque y seleccione el nombre que se desea llamar y pulse OK.

Al pulsar OK se anula la llamada en curso.



41018

## 4.2 Búsqueda de un nombre en la agenda

La búsqueda de un nombre en la agenda se realiza también utilizando la función Multitap (multipulsación) del teclado.

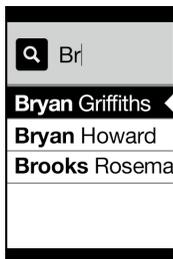
Estando en la lista de nombres de la agenda, pulse en el teclado las letras que componen el nombre. Cada tecla debe pulsarse repetidamente, hasta que la letra deseada aparezca en pantalla.

El nombre que se está escribiendo se muestra en la parte alta de la pantalla.

La vista se va actualizando y aparece el primer nombre que satisface la búsqueda. Seleccione el tipo deseado y pulse OK.

Si se borra el nombre que se está escribiendo, con la tecla C, se restablece la vista inicial.

La función multipulsación está siempre activada en las pantallas donde aparece un listado de usuarios.



## 4.3 Llamada a la centralita

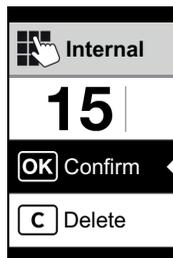
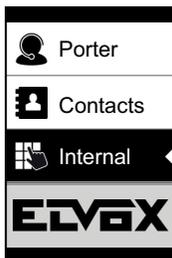
Para la llamada a una centralita, si así se configura en la agenda, está disponible una opción rápida en el menú principal. Además, pueden incluirse otras centralitas como opciones de la agenda.

## 4.4 Llamada desde el teclado

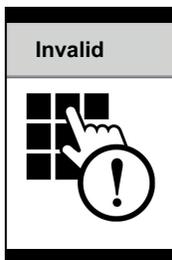
Si se cuenta con teclado, es posible marcar directamente el número del aparato interno al que se desea llamar.

El aparato interno se marca siguiendo las indicaciones que aparecen en pantalla:

- "OK" para enviar la llamada;
- "C" para anularla.



Si el número marcado no corresponde a un número válido, aparece el aviso:



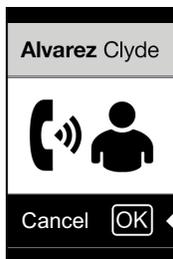
41018

### 4.5 Información de llamada

El dispositivo muestra la información de estado correspondiente a la fase de llamada:



Llamando



Conversando

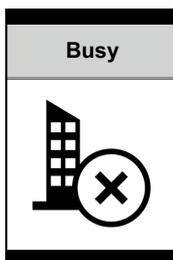


Llamada finalizada



Ninguna respuesta

Si el sistema (solo para instalaciones Due Fili Plus) está ocupado con otra llamada, se muestra:



Si el usuario está comunicando o ha configurado el servicio de usuario ausente, aparecen los avisos:



## 5. Control de accesos

Cuando hay un teclado en el aparato externo, la pantalla muestra el feedback del funcionamiento del modo de control de accesos.

Este modo permite activar un mando previamente configurado (por ejemplo, cerradura, relé, etc.).

Para el funcionamiento, consulte las instrucciones del módulo con teclado, que se resumen a continuación.

### 5.1. Funcionamiento

El teclado cuenta con 2 teclas de función:  y .

Pulsando  la pantalla entra en el modo "Introducción del código".

Cada vez que se pulsa una tecla con número, la pantalla muestra el dígito durante un corto intervalo de tiempo y luego lo sobrescribe con un asterisco.

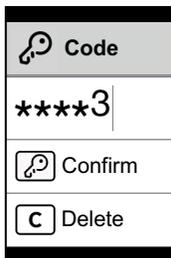
El código introducido se confirma pulsando  una vez más.

La tecla  se utiliza para borrar los posibles dígitos introducidos o bien, si no hay dígitos, para volver a la página de inicio.

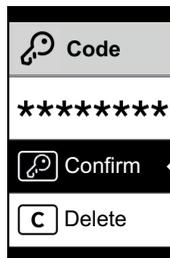
El dispositivo muestra la información de estado correspondiente a la fase de control de accesos:



Acceso al modo control de accesos



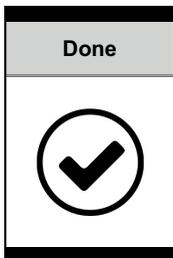
Introducción del código



Espera de la confirmación

Tras introducir un código, se producen dos señalizaciones según el resultado de la operación.

Si el código corresponde a la activación de la cerradura de la placa local, se muestra el icono de la puerta abierta.



Realizada



No realizada



Puerta abierta

## 6. Actualización

### 6.1. Actualización manual

El dispositivo se actualiza a través de la conexión USB.

Siga las indicaciones de uso de SaveProg/FWUpdate o WinBoot.

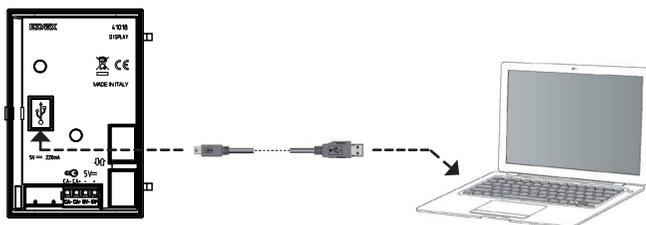
Para la actualización hay que desconectar el dispositivo de los demás módulos y la posible alimentación auxiliar, conectar el USB al PLC y poner en marcha la actualización en el plazo de 30 segundos.

Al cabo de 30 segundos, el dispositivo sale automáticamente de la fase de actualización.

Durante esta fase el led de la tecla OK permanece encendido y la pantalla no muestra ninguna imagen.

Realice la actualización de la pantalla con el PC oportunamente alimentado o con la batería cargada.

Si mientras el PC está siendo alimentado por batería se produce un bloqueo durante la actualización, la causa puede ser el nivel bajo de la batería que no permite alimentar correctamente la salida USB utilizada para la actualización; en este caso hay que repetir el procedimiento alimentando el PC directamente de la red eléctrica.



### 6.2. Actualización automática

Cuando forma parte de una instalación de videoportero IP Elvox, está conectado al módulo electrónico audio-vídeo art. 41006.1, el dispositivo se actualiza automáticamente desde el módulo electrónico al que está conectado. Los LEDs del art. 41006.1 señalizan la actualización, tal y como se describe en el manual de instalación correspondiente.

NOTA: el dispositivo puede funcionar con módulo 41006.1 si está provisto de firmware versión 1.19 o siguiente. De lo contrario, al conectarlo al art. 41006.1, aparece el mensaje "Upgrade the modules" durante la fase de puesta en marcha (consulte el apdo. 5.6 Mensajes de notificación): realice entonces la actualización manual a través de SaveProg/FWUpdate, como descrito previamente; al finalizar, vuelva a conectarlo al art. 41006.1.





CE

49400688D0\_ES 00 1907



**VIMAR**

Viale Vicenza, 14  
36063 Marostica VI - Italia  
[www.vimar.com](http://www.vimar.com)